



**M²⁰¹⁵
MONS**

CROSSOVERS CULTURE & TECHNOLOGY

#crossoversmons2015

**SYMPOSIUM,
MONS MAY 26**

AM - Content is the key
PM - Creativity is the key

**Moderation for debate and speakers:
Avignon Forum, European
Commission and Mons 2015**

ORGANIZERS

Ateliers de la Cité: Forum d'Avignon, Festival d'Avignon,
Technocité, Mons 2015, Théâtre National Bruxelles,
Ministère de la Culture de la Fédération Wallonie-Bruxelles,
Représentation en Belgique de la Commission Euro-
péenne, DG Culture, DG Connect - Directorate General
for Communications Networks, Content and Technology,
European Commission.

French/English,
direct translation

THÉÂTRE LE MANÈGE
Rue des passages, 1
7000 Mons



AM
10:30 > 12:30

CONTENT IS THE KEY

CROSSOVERS FROM CULTURE
TO INNOVATION IN SOCIETY

10:30 WELCOME SPEECH

Elio Di Rupo
Mayor of Mons
Yves Vasseur
General Manager Mons 2015

INTRODUCTION

Michel Magnier
European Commission – DG Culture
Director Culture and Creativity

10:45 > 12:30 PANEL 1

CROSSOVERS AND SOCIAL INNOVATION IN CITIZEN PRACTICES

Content is the key - Access, create and disseminate contents

Digital and sustainable environment brings new opportunities, standards and challenges for the involvement of citizens of various ages and social conditions in their cultural practices. New crossovers bring social innovation in EU territories, and an evolution of cultural centres strategies and practices in that context.

INTRODUCTION KEYNOTE

Paul Rondin
Deputy Director, Festival d'Avignon,
Fabrica Numérique

The Avignon Festival, one of the most famous performing arts festival in Europe, aims to recreate a link with young audiences of the Avignon suburbs in a very difficult political, economical context. The project is based on empowerment and digital training, development of critical faculties, coupled with an economical development project following the French Tech national call.

SPEAKERS, BEST PRACTICES

Access to contents

Rémy Rieffel, writer of *Digital revolution, cultural revolution*

We are now actors in a third industrial revolution, after a first based on the development of the steam engine and the railroad, then a second symbolized by the operation of the electricity and oil. From the field of culture (film, photography, books, music, arts, press, radio, television ...), Rémy Rieffel takes the exact extent of this revolution in the relationship to oneself and to others, in access to knowledge or knowledge in relation to the information and argumentation. Is it an anthropological breakdown of our society, or rather a new transformation of our uses of communications such as mankind has known several times during its history?

Generate contents

Magdalena Lataillade, Museomix (GB, France, Switzerland, Canada)

Museomix is the first international cultural makeathon that mixes skills and insights. Museomix is a gathering of digital natives mediators, tinkerers, designers, developers, graphic designers, communicators, artists, writers, scientists ... at the heart of a museum to experiment and connect together. Museomix is a 3-day creative sprint to invent, design, prototype and test innovative museum installations with new technologies.

Antonia Taddei and Ludovic Nobileau, XTNT, Street Review (Mons 2015).

Artists XTNT have been developing jointly with Mons 2015 and Technocité teams a cutting edge project, building a virtual piece of visual art across 10 km of streets of Mons with a very participatory approach of the inhabitants and the management of 360 degrees camera technology and internet interfaces.

For the first time in the history of European Capitals of Culture, an online and interactive piece of art was part of the grand opening of Mons 2015 on January 24, 2015.

WITH

Ateliers de la Cité: Forum d'Avignon, Festival d'Avignon, Technocité, Mons 2015, Théâtre National Bruxelles, Ministère de la Culture de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Représentation en Belgique de la Commission Européenne DG Culture

Moderation for debate and speakers: Avignon Forum

[Marie du Chastel](#), project manager, curator, Namur, Belgium

Marie is coordinator of the KIKK festival, a creativity and digital art festival based in Namur, Belgium, since 2012.

She works on various associated projects like TRAKK, artistic production, education, consulting and networking.

Marie is member of the digital art commission of federation wallonie-Brussels.

Before joining the KIKK team, she has worked for 2 years as project manager in a technology startup.

Disseminate contents

[Pascal Keiser](#), [Béregère Deroux](#), Café Europa (Mons 2015)

Café Europa brings new uses of content, archiving and new empowerment strategies on a pan-european scale of 12 interconnected spaces in 12 European cities and countries.

Associated projects like Street Review, Hypergothic or Beehives are cutting edge projects that bring new standards in the interaction with audiences on site or online, and the public space.

Q&A ON A PAN-EUROPEAN SCALE WITH CAFE EUROPA NETWORK

Karlsruhe (Germany), Plzen (Czech Republic), San Sebastian (Spain).

BELGIUM - WALLONIA/BRUSSELS MINISTER OF CULTURE JOELLE MILQUET LAUNCHES HER DIGITAL PLAN AGENDA



PM
14:00 > 18:00

CREATIVITY IS THE KEY

CROSSOVERS FROM THE ARTS TO INNOVATION IN INDUSTRY

14.00 > 15.45 PANEL 2

CROSSOVERS FROM CULTURE AND THE ARTS TO INNOVATION IN SOCIETY AND INDUSTRY

Creativity and critical thinking are essential for innovation in today's digital world. The Latvian presidency of EU therefore emphasises links between the Arts and innovation and creativity as the key for innovation in the presidency conclusions 'cultural and creative cross-overs to stimulate innovation, economic sustainability and social inclusion'.

Chair: Mario Campolargo, Director, Directorate Net Futures, DG Connect

INTRODUCTION KEYNOTE

Pier Luigi Sacco

Professor in Economy of Culture, IULM University, Milano, Italy

ROUND TABLE

Introduction

Sandis Voldins

Representing Minister of Culture, Republic of Latvia
And the Latvian Presidency of the EU
Presents the Council conclusions on Crossovers

Panel

Joëlle Milquet

Minister of Education and Culture, Wallonia-Brussels Federation

Jorge Barreto Xavier

Secretary of State for Culture, Portugal

Arnost Marks

Deputy Vice Prime Minister for Research, Development and Innovation of the Czech Republic

Jean-Claude Marcourt

Minister for Economy, Digital Agenda and Research, Wallonia

Rasa Smite

Artist and curator, Riga, Latvia

Heikki Suvanto

Community Manager, Playa Hub, Kotka-Hamina, Finland

Lucia Recalde Langerica

DG Connect, Head of Media Programme

MODERATION AND DEBATE AVIGNON FORUM AND MONS 2015

15.45 > 16.15 CULTURAL INNOVATION LAB

5 presentations of artistic & creative innovation

Moderator: Luis Girao

Joris Debo (Materialise), Jerome Decock (LAB-AU),
Philippe Franck (Transcultures), Leonel Moura
(artist), Pieter Steyaert (KRUMB).

16.15 > 16.45 BREAK - NETWORKING

16.45 > 18.30 PANEL 3

STARTS - S&T&ARTS: INNOVATION AT THE NEXUS OF SCIENCE, TECHNOLOGY AND THE ARTS

It has long been an established fact that innovation is at the core of a competitive economy but the skills needed to achieve it have evolved: in addition to scientific and technological skills –skills such as creativity have become essential. In this context, the Arts are gaining prominence as a catalyst for an efficient conversion of S&T knowledge into novel products, services, and processes. The EC is therefore launching STARTS – innovation at the nexus of Science, Technology, and the Arts

Chair: Laure Kaltenbach, Forum d'Avignon

WITH

Ateliers de la Cité : Forum d'Avignon, Festival d'Avignon, Technocité, Mons 2015, Théâtre National Bruxelles, Ministère de la Culture de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Belgium representation of the European Commission, DG Connect. Directorate General for Communications Networks, Content and Technology, European Commission

INTRODUCTION ON STARTS INITIATIVE

Ralph Dum, DG CONNECT Senior Expert.

Presentations by/Best practices

Medhi Tayoubi

VP Stratégie interactive Dassault Systèmes, France

Martin Honzik

Director Ars Electronica Festival and Future Lab, Linz, Austria

Catherine Rasmus alias Albertine Meunier

Artist and researcher Orange Labs, Paris, France

Armelle Pasco

Director Interfaces artist/industry Orange, France

Eric Joris

Artist, Brussels, Belgium

Alain Liedts

Chairman of Gluon Board, Gent, Belgium

PANEL DEBATE AND FLOOR DEBATE

CLOSING REMARKS AND PERSPECTIVES

Ralph Dum, DG CONNECT Senior Expert

Laure Kaltenbach, Forum d'Avignon

18.30 GUIDED VISIT OF MONS 2015 NEW

STANDARDS PROJECTS

Café Europa, Streetreview in augmented reality, Hypergothic, Beehives with Ars Electronica, Artothèque, Mundaneum Museum listed on UNESCO preview and Manège de Sury.



Matin
10:30 > 12:30

LE CONTENU EST LA CLÉ

TRANSVERSALITÉS DE LA CULTURE
VERS L'INNOVATION DANS LA SOCIÉTÉ

10:30 DISCOURS DE BIENVENUE

[Elio Di Rupo](#)
Bourgmestre de Mons
[Yves Vasseur](#)
Commissaire Général de Mons 2015

INTRODUCTION

[Michel Magnier](#)
Commission Européenne – DG Culture, Directeur
Culture et Créativité

10:45 > 12:30 PANEL 1

TRANSVERSALITÉS ET INNOVATIONS SOCIALES DANS LES PRATIQUES CITOYENNES

Le Contenu est la clé – [Accéder, créer et diffuser le contenu](#)

L'environnement numérique et durable apporte des nouvelles opportunités, normes et défis dans l'implication en matière de pratiques culturelles des citoyens de différentes générations et conditions sociales. Cette transition entraîne une innovation sociale chez les différents membres de l'UE et une évolution des stratégies et des pratiques de leurs centres culturels dans ce domaine.

KEYNOTE D'INTRODUCTION

[Paul Rondin](#)
Directeur délégué, Festival d'Avignon, Fabrica Numérique

Le Festival d'Avignon, un des plus célèbres festivals des arts du spectacle en Europe, s'est donné pour nouveau but de recréer un lien avec un public plus jeune localisé dans l'agglomération d'Avignon, dans un contexte politique et économique assez difficile. Le projet repose sur l'autonomisation et la formation numérique, le développement des facultés critiques, il est couplé à un projet de développement économique dans le cadre de l'initiative French Tech.

ORATEURS, BEST PRACTICES

[Accéder au contenu](#)

[Rémy Rieffel](#), auteur de *Digital revolution, cultural revolution*

Nous sommes maintenant des acteurs de la troisième révolution industrielle, après une première révolution suite à l'invention de la machine à vapeur et du chemin de fer, puis une deuxième symbolisée par l'exploitation de l'électricité et du pétrole. En partant du domaine de la culture (cinéma, photo, livres, musique, arts, presse, radio, télévision...), Rémy Rieffel définit l'ampleur exacte de cette révolution dans la relation à soi-même et aux autres, dans l'accès au savoir ou de la connaissance en matière d'information et d'argumentation. Est-ce une désintégration anthropologique de notre société, ou plutôt une nouvelle transformation de notre utilisation de la communication telle que l'humanité en a connu plusieurs fois au cours de son histoire ?

[Créer le contenu](#)

[Magdalena Lataillade](#), Museomix (Grande-Bretagne, France, Suisse, Canada)

Museomix est le premier make-a-thon culturel international qui incorpore compétences et connaissances. Museomix est un rassemblement de médiateurs digital-natives, bricoleurs, concepteurs, développeurs, graphistes, communicateurs, artistes, écrivains, scientifiques... au cœur d'un musée pour expérimenter et se connecter.

Museomix est un sprint créatif de 3 jours pour inventer, concevoir, produire et tester des installations innovantes pour musées utilisant les nouvelles technologies.

[Antonia Taddèi and Ludovic Nobileau](#), XTNT, Street Review (Mons 2015).

Les artistes de XTNT ont mis au point un projet innovant, conjointement avec Mons 2015 et les équipes de Technocité : construire une œuvre d'art visuelle à travers 10 km de rues de Mons avec la participation active des habitants et l'utilisation de la technologie vidéo à 360 degrés et d'interfaces internet.

AVEC

Ateliers de la Cité: Forum d'Avignon, Festival d'Avignon, Technocité, Mons 2015, Théâtre National Bruxelles, Ministère de la Culture de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Représentation en Belgique de la Commission Européenne DG Culture

Modération du débat et des orateurs: Forum d'Avignon.

Pour la première fois dans l'histoire des capitales européennes de la Culture, une œuvre d'art en ligne et interactive faisait partie de la grande cérémonie d'ouverture de Mons 2015 le 24 janvier 2015.

Marie du Chastel, gestionnaire de projets, curatrice, Namur, Belgique
 Marie du Chastel coordonne le festival KIKK, un festival d'art créatif et numérique basé à Namur, en Belgique, depuis 2012.
 Elle travaille également sur différents projets dont TRAKK, des productions artistiques, l'éducation, la consultance et le Networking.
 Marie est membre de la cellule arts numériques de la Fédération Wallonie-Bruxelles.
 Avant de rejoindre l'équipe du KIKK, elle a travaillé pendant 2 ans comme gestionnaire de projet dans une start-up technologique.

Diffuser le Contenu

Pascal Keiser, Bérengère Deroux, Café Europa (Mons 2015)
 Café Europa apporte de nouvelles pratiques pour des stratégies de contenu, d'archivage et d'autonomisation sur une échelle paneuropéenne de 12 espaces interconnectés dans 12 nations et villes européennes.
 Des projets comme *Mons Street Review*, *Hypergothique transparent* ou *Beehive* sont des projets novateurs qui définissent de nouvelles normes dans l'interaction entre le public (physique ou en ligne) et l'espace public.

QUESTIONS REPONSES À ECHELLE PANEUROPEENNE GRACE AU RESEAU CAFE EUROPA

Karlsruhe (Allemagne), Plzen (République Tchèque), San Sebastian (Espagne).

JOELLE MILQUET, MINISTRE DE LA CULTURE DE LA FEDERATION WALLONIE-BRUXELLES INAUGURE L'AGENDA DE SON PLAN NUMERIQUE



APRÈS-MIDI
14:00 > 18:00

LA CRÉATIVITÉ EST LA CLÉ

TRANSITIONS DE LA CULTURE ET DES ARTS VERS
L'INNOVATION DANS LA SOCIÉTÉ ET L'INDUSTRIE

14.00 > 15.45 PANEL 2

TRANSVERSALITÉS DE LA CULTURE ET DES ARTS VERS L'INNOVATION DANS LA SOCIÉTÉ ET L'INDUSTRIE

La pensée critique et la créativité sont essentielles pour susciter l'innovation dans le monde numérique actuel. La présidence lettone de l'Union Européenne souligne les liens entre l'art et l'innovation d'un côté et la créativité de l'autre comme étant la clé pour l'innovation dans les conclusions de sa présidence «les transversalités culturelles et créatives pour stimuler l'innovation, le développement économique durable et l'inclusion sociale».

Chair: Mario Campolargo, Directeur, Directorate Net Futures, DG Connect

INTRODUCTION KEYNOTE

Pier Luigi Sacco

Professeur en économie de la culture, IULM University, Milan, Italy

TABLE RONDE

Introduction

Sandis Voldins

Représentant de la Ministre de la Culture, République de Lettonie
et de la présidence lettone de l'Union Européenne,
présente les conclusions du Conseil sur les
Crossovers / transversalités.

Panel

Joëlle Milquet

Ministre de l'Education et de la Culture, Fédération Wallonie-Bruxelles

Jorge Barreto Xavier

Secrétaire d'Etat pour la Culture, Portugal

Arnost Marks

Vice Premier Ministre adjoint pour la recherche, le développement et l'innovation, République Tchèque

Jean-Claude Marcourt

Ministre de l'Economie, des Technologies nouvelles et de la recherche, Wallonie

Rasa Smite

Artiste et curateur, Riga, Lettonie

Heikki Suvanto

Community Manager, Playa Hub, Kotka-Hamina, Finland

Lucia Recalde Langarica

DG Connect, Responsable du Programme Media

MODERATION ET DEBAT : FORUM D'AVIGNON ET MONS 2015

15.45 > 16.15 LAB D'INNOVATION
CULTURELLE

5 présentations d'innovations artistiques & créatives

Modérateur: Luis Girao

Joris Debo (Materialise), Jerome Decock (LAB-AU),
Philippe Franck (Transcultures), Leonel Moura
(artist), Pieter Steyaert (KRUMB).

16.15 > 16.45 PAUSE-NETWORKING

AVEC

Ateliers de la Cité : Forum d'Avignon, Festival d'Avignon, Technocité, Mons 2015, Théâtre National de Bruxelles, Ministère de la Culture de la Fédération Wallonie-Bruxelles, la représentation en Belgique de la Commission Européenne, DG Connect - Direction générale des réseaux de communication, du contenu et des technologies, la Commission Européenne

16.45 > 18.30 PANEL 3

STARTS - S&T&ARTS: INNOVATION DANS LE LIEN ENTRE SCIENCE, TECHNOLOGIE ET L'ART

Il est évident que l'innovation est au cœur d'une économie compétitive, mais les compétences nécessaires pour y parvenir ont évolué : en plus des compétences scientifiques et technologiques, des compétences comme la créativité sont devenues indispensables. Dans ce contexte, l'art prend de l'importance comme catalyseur pour la conversion efficace de connaissances dans les sciences et technologies en produits, services et processus innovants. C'est pourquoi la Communauté Européenne lance STARTS - l'innovation à la croisée de la Science, de la technologie et de l'art.

Chair: Laure Kaltenbach, Forum d'Avignon

INTRODUCTION À L'INITIATIVE STARTS

Ralph Dum, DG CONNECT Senior Expert.

Orateurs/Best practices

Medhi Tayoubi

VP Stratégie interactive Dassault Systèmes, France

Martin Honzik

Directeur Festival Ars Electronica et Future Lab, Linz, Autriche

Catherine Rasmus alias Albertine Meunier

Artiste et chercheuse Orange Labs, Paris, France

Armelle Pasco

Directrice Interfaces artistes/industrie Orange, France

Eric Joris

Artiste, Bruxelles, Belgique

Alain Liedts

Président du Conseil d'Administration de Gluon, Gand, Belgique

MODERATION ET DÉBAT

REMARQUES FINALES ET PERSPECTIVES

Ralph Dum, DG CONNECT Senior Expert

Laure Kaltenbach, Forum d'Avignon

18.30 VISITE GUIDÉE DE MONS 2015 - PROJETS NOVATEURS NUMÉRIQUES

Café Europa, parcours Mons Street review en réalité augmentée, Beehive (Ars Electronica); Mundaneum (musée repris dans l'aperçu de l'UNESCO); Artothèque (Pôle muséal); Collégiale Ste-Waudru (Hypergothique transparent) et Manège de Sury.

CONTACTS

Fondation Mons 2015,
Rue de Nimy 106 - 7000 MONS
Tél.: 0032 (0)65 40 53 01

Marie Noble
GSM: +32 (0)477 28 21 39
marie.noble@mons2015.eu

Pascal Keiser
GSM: +32 (0)496 83 96 81
pascal.keiser@mons2015.eu



PARTENAIRES OFFICIELS



PARTENAIRES PROJETS



FOURNISSEURS OFFICIELS



FOURNISSEURS PROJETS



PARTENAIRES MÉDIA



PARTENAIRES MÉDIA PROJETS



PARTENAIRES INSTITUTIONNELS FONDATEURS



PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

